



**SUPERINTENDENCIA
DE COMPAÑÍAS**

RAZÓN SOCIAL	PROLINGUA S.A.
DIRECCIÓN	AV. REPUBLICA DEL SALVADOR N35-129 Y SUECIA
EXPEDIENTE	150651
RUC	1791905059001
AÑO	2013
FORMULARIO	SC.NIIF.150651.2013.1

ESTADO DE FLUJO DE EFECTIVO POR EL MÉTODO DIRECTO

	CÓDIGO	SALDOS BALANCE (En US\$)
INCREMENTO NETO (DISMINUCIÓN) EN EL EFECTIVO Y EQUIVALENTES AL EFECTIVO, ANTES DEL EFECTO DE LOS CAMBIOS EN LA TASA DE CAMBIO	95	-19.524,04
FLUJOS DE EFECTIVO PROCEDENTES DE (UTILIZADOS EN) ACTIVIDADES DE OPERACIÓN	9501	-21.161,11
CLASES DE COBROS POR ACTIVIDADES DE OPERACIÓN	950101	808.013,80
COBROS PROCEDENTES DE LAS VENTAS DE BIENES Y PRESTACIÓN DE SERVICIOS	95010101	808.013,80
COBROS PROCEDENTES DE REGALÍAS, CUOTAS, COMISIONES Y OTROS INGRESOS DE ACTIVIDADES ORDINARIAS	95010102	
COBROS PROCEDENTES DE CONTRATOS MANTENIDOS CON PROPÓSITOS DE INTERMEDIACIÓN O PARA NEGOCIAR	95010103	
COBROS PROCEDENTES DE PRIMAS Y PRESTACIONES, ANUALIDADES Y OTROS BENEFICIOS DE PÓLIZAS SUSCRITAS	95010104	
OTROS COBROS POR ACTIVIDADES DE OPERACIÓN	95010105	
CLASES DE PAGOS POR ACTIVIDADES DE OPERACIÓN	950102	-945.211,56
PAGOS A PROVEEDORES POR EL SUMINISTRO DE BIENES Y SERVICIOS	95010201	-945.211,56
PAGOS PROCEDENTES DE CONTRATOS MANTENIDOS PARA INTERMEDIACIÓN O PARA NEGOCIAR	95010202	
PAGOS A Y POR CUENTA DE LOS EMPLEADOS	95010203	
PAGOS POR PRIMAS Y PRESTACIONES, ANUALIDADES Y OTRAS OBLIGACIONES DERIVADAS DE LAS PÓLIZAS SUSCRITAS	95010204	
OTROS PAGOS POR ACTIVIDADES DE OPERACIÓN	95010205	
DIVIDENDOS PAGADOS	950103	
DIVIDENDOS RECIBIDOS	950104	
INTERESES PAGADOS	950105	
INTERESES RECIBIDOS	950106	
IMPUESTOS A LAS GANANCIAS PAGADOS	950107	-3.131,54
OTRAS ENTRADAS (SALIDAS) DE EFECTIVO	950108	119.168,19
FLUJOS DE EFECTIVOS PROCEDENTES DE (UTILIZADOS EN) ACTIVIDADES DE INVERSIÓN	9502	0,00
EFECTIVO PROCEDENTES DE LA VENTA DE ACCIONES EN SUBSIDIARIAS U OTROS NEGOCIOS	950201	
EFECTIVO UTILIZADO PARA ADQUIRIR ACCIONES EN SUBSIDIARIAS U OTROS NEGOCIOS PARA TENER EL CONTROL	950202	
EFECTIVO UTILIZADO EN LA COMPRA DE PARTICIPACIONES NO CONTROLADORAS	950203	
OTROS COBROS POR LA VENTA DE ACCIONES O INSTRUMENTOS DE DEUDA DE OTRAS ENTIDADES	950204	
OTROS PAGOS PARA ADQUIRIR ACCIONES O INSTRUMENTOS DE DEUDA DE OTRAS ENTIDADES	950205	
OTROS COBROS POR LA VENTA DE PARTICIPACIONES EN NEGOCIOS CONJUNTOS	950206	
OTROS PAGOS PARA ADQUIRIR PARTICIPACIONES EN NEGOCIOS CONJUNTOS	950207	
IMPORTES PROCEDENTES POR LA VENTA DE PROPIEDADES, PLANTA Y EQUIPO	950208	
ADQUISICIONES DE PROPIEDADES, PLANTA Y EQUIPO	950209	
IMPORTES PROCEDENTES DE VENTAS DE ACTIVOS INTANGIBLES	950210	
COMPRAS DE ACTIVOS INTANGIBLES	950211	
IMPORTES PROCEDENTES DE OTROS ACTIVOS A LARGO PLAZO	950212	
COMPRAS DE OTROS ACTIVOS A LARGO PLAZO	950213	
IMPORTES PROCEDENTES DE SUBVENCIONES DEL GOBIERNO	950214	
ANTICIPOS DE EFECTIVO EFECTUADOS A TERCEROS	950215	
COBROS PROCEDENTES DEL REEMBOLSO DE ANTICIPOS Y PRÉSTAMOS CONCEDIDOS A TERCEROS	950216	
PAGOS DERIVADOS DE CONTRATOS DE FUTURO, A TÉRMINO, DE OPCIONES Y DE PERMUTA FINANCIERA	950217	
COBROS PROCEDENTES DE CONTRATOS DE FUTURO, A TÉRMINO, DE OPCIONES Y DE PERMUTA FINANCIERA	950218	
DIVIDENDOS RECIBIDOS	950219	
INTERESES RECIBIDOS	950220	
OTRAS ENTRADAS (SALIDAS) DE EFECTIVO	950221	
FLUJOS DE EFECTIVO PROCEDENTES DE (UTILIZADOS EN) ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	9503	1.637,07
APORTE EN EFECTIVO POR AUMENTO DE CAPITAL	950301	
FINANCIAMIENTO POR EMISIÓN DE TÍTULOS VALORES	950302	
PAGOS POR ADQUIRIR O RESCATAR LAS ACCIONES DE LA ENTIDAD	950303	
FINANCIACIÓN POR PRÉSTAMOS A LARGO PLAZO	950304	1.637,07
PAGOS DE PRÉSTAMOS	950305	
PAGOS DE PASIVOS POR ARRENDAMIENTOS FINANCIEROS	950306	
IMPORTES PROCEDENTES DE SUBVENCIONES DEL GOBIERNO	950307	
DIVIDENDOS PAGADOS	950308	
INTERESES RECIBIDOS	950309	
OTRAS ENTRADAS (SALIDAS) DE EFECTIVO	950310	

EFFECTOS DE LA VARIACIÓN EN LA TASA DE CAMBIO SOBRE EL EFECTIVO Y EQUIVALENTES AL EFECTIVO	9504	0,00
EFFECTOS DE LA VARIACIÓN EN LA TASA DE CAMBIO SOBRE EL EFECTIVO Y EQUIVALENTES DE EFECTIVO	950401	
INCREMENTO (DISMINUCIÓN) NETO DE EFECTIVO Y EQUIVALENTES AL EFECTIVO	9505	-19.524,04
EFECTIVO Y EQUIVALENTES AL EFECTIVO AL PRINCIPIO DEL PERIODO	9506	71.394,59
EFECTIVO Y EQUIVALENTES AL EFECTIVO AL FINAL DEL PERIODO	9507	51.870,55
GANANCIA (PÉRDIDA) ANTES DE 15% A TRABAJADORES E IMPUESTO A LA RENTA	96	-13.706,44
AJUSTE POR PARTIDAS DISTINTAS AL EFECTIVO	97	0,00
AJUSTES POR GASTO DE DEPRECIACIÓN Y AMORTIZACIÓN	9701	
AJUSTES POR GASTOS POR DETERIORO (REVERSIONES POR DETERIORO) RECONOCIDAS EN LOS RESULTADOS DEL PERIODO	9702	
PÉRDIDA (GANANCIA) DE MONEDA EXTRANJERA NO REALIZADA	9703	
PÉRDIDAS EN CAMBIO DE MONEDA EXTRANJERA	9704	
AJUSTES POR GASTOS EN PROVISIONES	9705	
AJUSTE POR PARTICIPACIONES NO CONTROLADORAS	9706	
AJUSTE POR PAGOS BASADOS EN ACCIONES	9707	
AJUSTES POR GANANCIAS (PÉRDIDAS) EN VALOR RAZONABLE	9708	
AJUSTES POR GASTO POR IMPUESTO A LA RENTA	9709	
AJUSTES POR GASTO POR PARTICIPACIÓN TRABAJADORES	9710	
OTROS AJUSTES POR PARTIDAS DISTINTAS AL EFECTIVO	9711	
CAMBIOS EN ACTIVOS Y PASIVOS	98	-7.454,67
(INCREMENTO) DISMINUCIÓN EN CUENTAS POR COBRAR CLIENTES	9801	-501,00
(INCREMENTO) DISMINUCIÓN EN OTRAS CUENTAS POR COBRAR	9802	
(INCREMENTO) DISMINUCIÓN EN ANTICIPOS DE PROVEEDORES	9803	-7.743,93
(INCREMENTO) DISMINUCIÓN EN INVENTARIOS	9804	-822.270,36
(INCREMENTO) DISMINUCIÓN EN OTROS ACTIVOS	9805	3.131,54
INCREMENTO (DISMINUCIÓN) EN CUENTAS POR PAGAR COMERCIALES	9806	
INCREMENTO (DISMINUCIÓN) EN OTRAS CUENTAS POR PAGAR	9807	13.113,13
INCREMENTO (DISMINUCIÓN) EN BENEFICIOS EMPLEADOS	9808	
INCREMENTO (DISMINUCIÓN) EN ANTICIPOS DE CLIENTES	9809	806.997,70
INCREMENTO (DISMINUCIÓN) EN OTROS PASIVOS	9810	-181,75
FLUJOS DE EFECTIVO PROCEDENTES DE (UTILIZADOS EN) ACTIVIDADES DE OPERACIÓN	9820	-21.161,11

VACA CASTILLO MARCIA IRENE
1000756955

REPRESENTANTE LEGAL

HIPATIA ELIZABETH VACA CASTILLO
1706329263001
16484

CONTADOR

EL REPRESENTANTE LEGAL DECLARA QUE LOS DATOS QUE CONSTAN EN ESTOS ESTADOS FINANCIEROS SON EXACTOS Y VERDADEROS.
LOS ESTADOS FINANCIEROS ESTÁN ELABORADOS BAJO LAS NORMAS INTERNACIONALES DE INFORMACIÓN FINANCIERA

SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑÍAS

CERTIFICO Que el presente balance ha sido enviado electrónicamente por el Representante Legal en virtud de una Declaración de Responsabilidad firmada por éste que obvia las firmas autógrafas. Esta copia es fiel reproducción del documento que consta en nuestros archivos.

Este documento será válido sólo y únicamente con la certificación y firma del funcionario de la
Superintendencia de Compañías autorizado para el efecto.